M107L047-01 IMP.:2010-10-08

☐ CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District MONTREAL
Localité MONTREAL
Dossier 500-61-226589-076 CONSTAT: 119261
ROLE: PR-500-61/001

PROCÈS-VERBAL
CODE DE PROCÉDURE PÉNALE

Cour du Québec 1
☒ *Chambre criminelle et pénale*
☐ *Chambre de la jeunesse*
☐ **Tribunal du travail**
☐ **Cour municipale**
☐ **Juge de Paix** Page 1 de

1 RÉFÉRENCES

Date (Année Mois Jour): 2010 10 15 — Salle: JD2489 307 — Heure Début 1: 10h16 s. — Cassette — 2 — Heure — s. — Cassette — 3 — Heure — s. — Cassette
☐ Sténographie
☐ Sténotypie — Fin 1: 10 57 s. — 2 — s. — 3 — s.

Juge: Durand Sylvie (Nom: Durand — Prénom: Sylvie) — Code: JD2489
Greffier: Dubé Joanne — TD0786
Poursuivant: AUTORITE DES MARCHES FINANCIERS — OA6722
Avocat du poursuivant: ASSELIN JEAN — AA4728
☑ (PR)- Présent ☐ (AB)- Absent ☐ (RP)- Représenté par Me: Me Jean-Jacques Joazim AA0525
☐ (AA)- Aucun avocat ne représente le poursuivant

2 PRÉSENCES

Défendeur: DORION, CAROLE — Date de naissance (Année Mois Jour)
Adresse: 3005, RUE PIERRE-CORNEILLE, LAVAL, QC, CAN, H7P 5Z8 — Séquence: 001
☑ (PR)- Présent ☐ (AB)- Absent ☐ (AR)- Sous arrestation ☐ (DT)- Détenu dans une autre cause

Avocat du défendeur: BRUNET ROBERT — AB5849
☐ (PR)- Présent ☐ (AB)- Absent ☒ (RP)- Représenté par Me: Mélanie Greenbaum — A29976
☐ (AA)- Aucun avocat ne représente le défendeur

Autres: — Qualité:
Parents 1- ☐ (PR)- Présent ☐ (AB)- Absent ☐ (AM)- Adresse même que le défendeur — Adresse
2- ☐ (PR)- Présent ☐ (AB)- Absent ☐ (AM)- Adresse même que le défendeur — Adresse
Remarques

3 DEMANDE

DEMANDE ☐ (O)- orale ☐ (E)- écrite présentée par ☐ (PO)- poursuivant ☐ (DF)- défendeur ☐ (AU)- autre
Nature de la demande

AJOURNEMENT — Date (Année Mois Jour) — Salle — Heure
☐ (CO)- De consentement ☐ (DP)- À la demande de la poursuite ☐ (DD)- À la demande de la défense ☐ (TR)- Sur ordre du tribunal

DÉCISION: ☐ (AC)- Accordée ☐ (RJ)- Rejetée ☐ (RA)- Rayée ☐ (DE)- Désistement ☐ (AU)- Autre
FRAIS: ☐ (SF)- Sans frais ☐ (SV)- Frais à suivre ☐ (AF)- Frais, délai de
CONTRE: ☐ (PO)- Poursuivant ☐ (DF)- Défendeur ☐ (AU)- Autre
Remarques

4 INSTRUCTION

	ACTUELLE (Nombre de témoins)			PROCHAINE
1			Instruction (PR)	
2			Jugement reporté (JU)	
3	1	0	Peine reportée (SE)	
4			Contestation de la peine réclamée (CT)	
5			Autre (AU)	

Date (Année Mois Jour)
Salle
Heure

AJOURNEMENT: ☐ (CO)- De consentement ☐ (DP)- Demande de la poursuite ☐ Frais, délai de ☐ (DD)- Demande de la défense ☐ Frais, délai de ☐ (TR)- Sur ordre du tribunal

P.8 remis ce jour par la Cour

INSTRUCTION PAR DÉFAUT
☐ Preuve documentaire déposée
Témoin ☐ Assermenté ☐ Déclaré solennellement
Date de naissance Occupation Adresse
Remarques

5 JUGEMENT OU DÉCISION

Séq.	Original: Chef d'accusation	Original: Article	Original: Paragraphe	Original: Alinéa	Original: Sous-alinéa	Modifications: Article	Modifications: Paragraphe	Modifications: Alinéa	Modifications: Sous-alinéa	Plaidoyer de culpabilité CO	Contestation de la peine CC	Déclaration de culpabilité CO	Coupable int. moindre et incl. MI	Coupable int. modifiée CM	Acquittement AC	Rejet RJ	Retrait RT	Poursuite annulée AN	Sursis de jugement SJ
	LOI	SUR LES VALEURS MOBILIERES																	
001		5																	
002		1																	
003		5																	
004		1																	

☐ (ARPO)- Arrêt de la poursuite ☐ (IAUT)- Autre ☒ Suite
Remarques
• SJ-709 (2006-10)

Représentations

6 PEINE		Séquence			
		Chef d'accusation	Chef d'accusation	Chef d'accusation	Chef d'accusation
		005	006	007	008
AMENDE	Montant	2.000.00	2.000.00	2.000.00	2.000.00
	Frais	SF	SF	SF	SF
	Délai	2A			
	Norme permise				
	Norme condamnée				
EMPRISONNEMENT	Période				
	Concurrent				
	Consécutif				

Remarques

7 ORDONNANCES

- ☐ (OEXA)- Examen mental, _____ jours
- ☐ (ORCS)- Remise des choses saisies
- ☐ (OCCS)- Confiscation des choses saisies
- ☐ (OCPE)- Confiscation du permis exécutée
- ☐ (OCPN)- Confiscation du permis non exécutée
- ☐ (CADF)- Cautionnement du défendeur
- ☐ (OAUT)- Autre

8 MANDATS

- ☐ (MTEM)- d'amener un témoin
- ☐ (MDEF)- d'amener le défendeur
- ☐ (MEMP)- d'emprisonnement

Remarques

9 TEMOIGNAGES

Repères	

Copie certifiée conforme au document déposé par la cour

23 NOV. 2010

(signature du greffier-adjoint)

15-10-10

Date

Juge

Greffier audiencier

M107L047-01 IMP.:2010-10-08

☐ CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District MONTREAL
Localité MONTREAL
Dossier 500-61-226589-076 CONSTAT: 119261
ROLE: PR-500-61/001

PROCÈS-VERBAL
CODE DE PROCÉDURE PÉNALE

Cour du Québec 2
☒ *Chambre criminelle et pénale*
☐ *Chambre de la jeunesse*
☐ **Tribunal du travail**
☐ **Cour municipale**
☐ **Juge de Paix** Page 3 de

1 RÉFÉRENCES

Date (Année Mois Jour): 2010 10 15 — Salle: JD2489 307 — Heure Début 1 ___ s. — Cassette ___ 2 ___ s. — Cassette ___ 3 ___ s. — Cassette ___
☐ Sténographie
☐ Sténotypie — Fin 1 ___ s. — 2 ___ s. — 3 ___ s.

Nom — Prénom — Code

Juge: Durand Sylvie
Greffier: Dube Jeanne — JD2489
Poursuivant: — TD0786
Avocat du poursuivant:
☐ (PR)- Présent ☐ (AB)- Absent ☐ (RP)- Représenté par Me
☐ (AA)- Aucun avocat ne représente le poursuivant

2 PRÉSENCES

Défendeur DORION, CAROLE — Date de naissance (Année Mois Jour) — Séquence
Adresse
☐ (PR)- Présent ☐ (AB)- Absent ☐ (AR)- Sous arrestation ☐ (DT)- Détenu dans une autre cause

Avocat du défendeur
☐ (PR)- Présent ☐ (AB)- Absent ☐ (RP)- Représenté par Me
☐ (AA)- Aucun avocat ne représente le défendeur

Autres — Qualité
Parents 1-
☐ (PR)- Présent ☐ (AB)- Absent ☐ (AM)- Adresse même que le défendeur — Adresse
2-
☐ (PR)- Présent ☐ (AB)- Absent ☐ (AM)- Adresse même que le défendeur — Adresse
Remarques

3 DEMANDE

DEMANDE ☐ (O)- orale ☐ (E)- écrite présentée par ☐ (PO)- poursuivant ☐ (DF)- défendeur ☐ (AU)- autre

Nature de la demande

AJOURNEMENT Date (Année Mois Jour) — Salle — Heure

☐ (CO)- De consentement ☐ (DP)- À la demande de la poursuite ☐ (DD)- À la demande de la défense ☐ (TR)- Sur ordre du tribunal

DÉCISION
☐ (AC)- Accordée ☐ (RJ)- Rejetée ☐ (RA)- Rayée
☐ (DE)- Désistement ☐ (AU)- Autre

FRAIS
☐ (SF)- Sans frais
☐ (SV)- Frais à suivre
☐ (AF)- Frais, délai de

CONTRE
☐ (PO)- Poursuivant
☐ (DF)- Défendeur
☐ (AU)- Autre

Remarques

4 INSTRUCTION

	ACTUELLE (Nombre de témoins)			PROCHAINE
1			Instruction (PR)	
2			Jugement reporté (JU)	
3			Peine reportée (SE)	
4			Contestation de la peine réclamée (CT)	
5			Autre (AU)	

Date (Année Mois Jour)
Salle
Heure

AJOURNEMENT
☐ (CO)- De consentement
☐ (DP)- Demande de la poursuite
☐ Frais, délai de
☐ (DD)- Demande de la défense
☐ Frais, délai de
☐ (TR)- Sur ordre du tribunal

INSTRUCTION PAR DÉFAUT
☐ Preuve documentaire déposée
Témoin ☐ Assermenté ☐ Déclaré solennellement
Date de naissance Occupation Adresse
Remarques

5 JUGEMENT OU DÉCISION

Séq.	Original				Modifications				Plaidoyer de culpabilité	Contestation de la peine	Jugement ou décision							
Chef d'accusation	Article	Paragraphe	Alinéa	Sous-alinéa	Article	Paragraphe	Alinéa	Sous-alinéa	CO	CC	Déclaration de culpabilité CO	Coupable int. moindre et incl. MI	Coupable int. modifiée CM	Acquittement AC	Rejet RJ	Retrait RT	Poursuite annulée AN	Sursis de jugement SJ
LOI	SUR LES VALEURS		MOBILIERES															
005	5																	
006	5																	
007	5																	
008	5																	

☐ (ARPO)- Arrêt de la poursuite ☐ (IAUT)- Autre ☐ Suite
Remarques
• SJ-709 (2006-10)

On

Représentations

		Séquence			
		Chef d'accusation	Chef d'accusation	Chef d'accusation	Chef d'accusation
		001	002	003	004
6 PEINE — AMENDE	Montant	2,000.00	5,000.00	2,000.00	5,000.00
	Frais	500.00	SF	SF	SF
	Délai (*)	2A			
	Norme permise				
	Norme condamnée				
EMPRISONNEMENT	Période				
	Concurrent				
	Consécutif				

Remarques le premier versement de 6000.00 devra être fait d'ici le 15 mai 2011. Ensuite 1000.00 par mois pour les 16 mois suivants avec le dernier versement sera de 1500.00

7 ORDONNANCES

- ☐ (OEXA)- Examen mental, _____ jours
- ☐ (ORCS)- Remise des choses saisies
- ☐ (OCCS)- Confiscation des choses saisies
- ☐ (OCPE)- Confiscation du permis exécutée
- ☐ (OCPN)- Confiscation du permis non exécutée
- ☐ (CADF)- Cautionnement du défendeur
- ☐ (OAUT)- Autre

MANDATS

- ☐ (MTEM)- d'amener un témoin
- ☐ (MDEF)- d'amener le défendeur
- ☐ (MEMP)- d'emprisonnement

Remarques

9 TÉMOIGNAGES

Repères	

Copie certifiée conforme au document détenu par la cour
23 NOV. 2010
(signature du greffier-adjoint)

15-10-10
Date

Juge

Greffier-audiencier